

ACTA DE LA MESA DE CONTRACTACIÓ DEL CONTRACTE DE SERVEIS PER A LA TRADUCCIÓ DELS CONTINGUTS DE LA WEB COSTA DAURADA I TERRES DE L'EBRE. Exp. 2 PTDT/CD/16.- CONT

Per Decret de Presidència, amb data 14 de juliol de 2016 registrat amb el núm. 2-2016-219 es va aprovar l'expedient de contractació, mitjançant procediment obert, per l'adjudicació del contracte administratiu del servei per a la traducció dels continguts de la web Costa Daurada i Terres de l'Ebre del Patronat de Turisme de la Diputació de Tarragona a l'anglès, francès, alemany, holandès i rus.

En data 30 de setembre de 2016, a les 9:00 h es reuneixen a la seu del Patronat de Turisme de la Diputació de Tarragona els membres de la Mesa de Contractació del contracte del servei per a la traducció dels continguts de la web Costa Daurada i Terres de l'Ebre.

Assisteixen:

President:

Sr. Martí Carnicer Vidal, president del Patronat de Turisme de la Diputació de Tarragona.

Vocals:

Sra. Núria Gomis Prats, Tècnic Auxiliar Especialista en Marketing i Comunicació

Sr. Francisco José Bueno Moro, cap de promoció del PTDT.

Sra. Asu Castro Pérez, departament d'Administració del PTDT.

Sr. Tomàs Carbonell Vila, Interventor de la Diputació de Tarragona.

Secretari:

Sr. Manel Jardí Boquera, secretari-delegat del PTDT, que actua com a secretari de la Mesa.

Excusen l'assistència:

La Directora tècnica del Patronat, excusa la seva assistència.

La Mesa queda vàlidament constituïda ja que hi són presents la majoria absoluta dels seus membres i en tot cas, el president, el secretari i els dos vocals que tenen atribuïdes les funcions corresponents a l'assessorament jurídic i el control econòmic-pressupostari de l'òrgan de contractació.

S'informa de la valoració de les propostes tècniques (sobre B) realitzada pel l'Escola Oficial d'Idiomes de Tarragona i l'empresa BK Translations (limitada a la valoració de la qualitat de les mostres exemplificatives del lot 4 holandès)

NOM LICITADOR	LOTS	QUALITAT MOSTRES	PROPOSTA TÈCNICA	TOTAL
INTERPRET SOLUTIONS	Lot 1: Anglès	30	8	38
	Lot 2: Francès	29	8	37
	Lot 3: Alemany	26	8	34
	Lot 4: Holandès	12	8	20
	Lot 5: Rus	27	8	35
AB TRADUKTALIA S.L.	Lot 1: Anglès	28	8	36
	Lot 2: Francès	27	8	35
	Lot 3: Alemany	30	8	38
	Lot 5: Rus	24	8	32
ON GLOBAL LANGUAGE MARKETING	Lot 1: Anglès	28	9	37
	Lot 2: Francès	29	9	38
	Lot 3: Alemany	29	9	38
	Lot 4: Holandès	22	9	31
	Lot 5: Rus	24	9	33
VIDEOLAB, S.A.	Lot 1: Anglès	26	3	29
	Lot 2: Francès	26	3	29
	Lot 3: Alemany	15	3	18
	Lot 4: Holandès	23	3	26
	Lot 5: Rus	30	3	33
ORIGINA TRANSLATION SERVICES	Lot 1: Anglès	29	2,5	31,5
	Lot 3: Holandès	28	2,5	30,5
	Lot 5: Rus	30	2,5	32,5

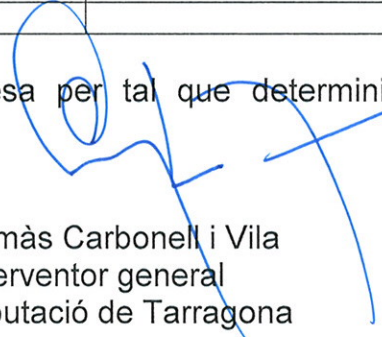
D'acord amb els antecedents i en compliment d'allò previst al Plec de Clàusules Administratives Particulars i al Plec de Prescripcions Tècniques de l'expedient 2PTDT/CD/16.- CONT es procedeix a l'obertura del sobre C corresponent al criteris sotmesos a regles aritmètiques amb el resultat següent:

NOM LICITADOR	LOTS	PREU OFERTAT (IVA exclòs)
INTERPRET SOLUTIONS	Lot 1: Anglès	0,059
	Lot 2: Francès	0,059
	Lot 3: Alemany	0,064
	Lot 4: Holandès	0,072
	Lot 5: Rus	0,069
AB TRADUKTALIA S.L.	Lot 1: Anglès	0,049
	Lot 2: Francès	0,075
	Lot 3: Alemany	0,055
	Lot 5: Rus	0,080
ON GLOBAL LANGUAGE MARKETING	Lot 1: Anglès	0,065
	Lot 2: Francès	0,065
	Lot 3: Alemany	0,069
	Lot 4: Holandès	0,090

	Lot 5: Rus	0,070
VIDEOLAB, S.A.	Lot 1: Anglès	0,076
	Lot 2: Francès	0,078
	Lot 3: Alemany	0,078
	Lot 4: Holandès	0,080
	Lot 5: Rus	0,080
ORIGINA TRANSLATION SERVICES	Lot 1: Anglès	0,080
	Lot 4: Holandès	0,080
	Lot 5: Rus	0,080

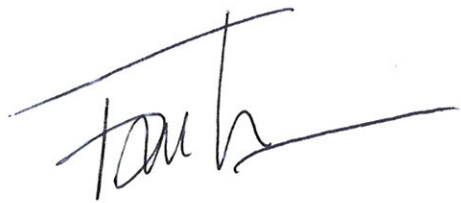
S'acorda donar trasllat al secretari de la Mesa per tal que determini la puntuació d'aquest criteri.


Martí Carnicer Vidal
President del Patronat de Turisme
de la Diputació de Tarragona

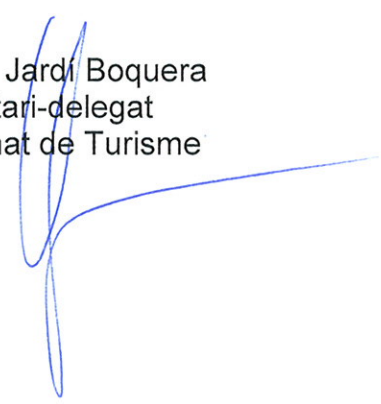

Tomàs Carbonell i Vila
Interventor general
Diputació de Tarragona




Núria Gomis Prats
Marketing i Comunicació
Patronat de Turisme


Francisco José Bueno Moro
Cap de promoció
Patronat de Turisme


Asu Castro Pérez
Departament Administració
Patronat de Turisme


Manel Jardí Boquera
Secretari-delegat
Patronat de Turisme

